



Knowledge grows

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE MEGALAB DE YARA

Al solicitar los servicios de Megalab de Yara, el Cliente acepta de manera expresa, voluntaria e irrevocable los Términos y Condiciones que a continuación se indican, que hacen parte de la relación de servicios entre Yara y el Cliente.

1. Definiciones

- 1.1. “Cliente” significa la persona natural o jurídica que solicita los servicios analíticos de Yara con lo cual acepta los Términos y Condiciones.
- 1.2. “Megalab” significa los servicios analíticos que Yara preste al Cliente, tales como análisis foliares y análisis de suelos respecto de los diferentes cultivos.
- 1.3. “Términos y Condiciones” significa los términos y condiciones comprendidos en el presente documento.
- 1.4. “Yara” significa cualquier entidad de Yara de acuerdo con el país en el se establezca una relación de Megalab.

2. Condiciones de Megalab de Yara

- 2.1. Yara ofrece Megalab a los Clientes, con el fin de mejorar los métodos y actividades de explotación agrícola. Por ejemplo, nuestros Servicios de Megalab podrían ayudar con el estudio de suelos, gestión de los ciclos nutricionales y la toma de decisiones relacionadas en el ámbito de la agronomía, para el posterior uso de los productos de la marca Yara®
- 2.2. Los Servicios de Megalab, consisten en la aplicación de pruebas a las muestras que el Cliente entregué a Yara, para su posterior análisis y determinación de resultados.
- 2.3. Puede haber circunstancias en las que los Servicios de Megalab le sean proporcionados por terceros o por alguna filial de Yara (Proveedor de Yara externo) y no directamente por Yara. En tales casos, el Cliente deberá aceptar quedar vinculado por estas Condiciones en relación con Yara y el uso que haga de los Servicios de Megalab de Yara.

3. Muestras

- 3.1. Los Servicios de Megalab le permiten enviar a Yara muestras de suelos y/o tejidos para que Yara las analice. El Cliente será el único responsable de las muestras que proporcione.
- 3.2. El Cliente garantiza que es el propietario de las muestras, y que tiene derecho a utilizarlas.

4. Tarifas

- 4.1. Las tarifas de los Servicios de Megalab serán informadas al Cliente, cuando solicite la prestación de los Servicios de Megalab.
- 4.2. Las tarifas podrán ser modificadas por Yara en cualquier momento y sin previo aviso.
- 4.3. A las tarifas de los Servicios de Megalab se le incluirán todos los aranceles, derechos de aduanas, gastos de envío e impuestos que sean necesarios para la debida prestación de los Servicios analíticos,

y que serán informados, una vez que el Cliente solicite los Servicios de Megalab.

- 4.4. Cualquier Servicio de Megalab no contemplado en los presentes Términos y Condiciones, u otros servicios que el Cliente pueda solicitar, podrían generar gastos adicionales.

5. Condiciones de pago

- 5.1. El pago de las tarifas, así como los aranceles, derechos de aduanas, gastos de envío e impuestos, que correspondan deberán de realizarse de contado y de manera anticipada, a la prestación de los Servicios de Megalab.
- 5.2. La totalidad de los pagos se realizarán en la moneda indicada por Yara.
- 5.3. Una vez realizado el pago, el Cliente deberá de informar y enviar el comprobante de pago correspondiente

6. Vigencia y terminación

- 6.1. Los presentes términos y condiciones entrarán en vigor y surtirán efectos jurídicamente vinculantes cuando el Cliente solicite y pague los Servicios de Megalab y hasta que Yara realice la entrega de los resultados de los análisis realizados.
- 6.2. Con sujeción a las limitaciones establecidas en los presentes Términos y Condiciones, cualquiera de las partes podrá poner fin, con carácter inmediato, a los Servicios de Megalab, si:
 - (a) la otra parte ha cometido un incumplimiento grave de los Términos y Condiciones y, si el incumplimiento es subsanable, no subsana el incumplimiento en un plazo de treinta (30) días desde la recepción de un aviso por escrito;
 - (b) la otra parte comete un incumplimiento grave de los presentes Términos y Condiciones más de dos veces, sin perjuicio de cualquier subsanación de tales incumplimientos.
- 6.3. La terminación de los presentes Términos y Condiciones no afectará a los derechos, recursos, obligaciones o responsabilidades que las partes tuviesen en el momento de la terminación.
- 6.4. A la terminación de los presentes Términos y Condiciones, Yara devolverá al Cliente las muestras, información, documentación y propiedades que el Cliente le hubiese entregado en relación a los Servicios de Megalab.
- 6.5. Si parte de los Servicios de Megalab no se han entregado o si partes de los presentes Términos y condiciones no se han cumplido en el momento de la terminación, Yara, podrá, a su elección, ampliar el plazo de terminación o cancelar los análisis contratados.

7. Limitación de responsabilidad.

- 7.1. Yara no será responsable ante el Cliente por ninguna pérdida, daño o perjuicio, sean estos contractuales o extracontractuales (incluida negligencia), incumplimiento de una obligación legal o por cualquier otro motivo, incluso cuando dichas pérdidas, daños o perjuicios hayan sido previsibles, hayan surgido o guarden relación con los Servicios de Megalab.



Knowledge grows

7.2. Ninguna disposición de las presentes Condiciones excluirá ni limitará la responsabilidad de cada una de las partes en el caso del fallecimiento o lesiones personales por causa de negligencia, fraude o falseamiento fraudulento; ni ninguna otra responsabilidad que por imperativo legal no sea susceptible de ser excluida o limitada.

7.3. Yara no será responsable de ningún lucro cesante, pérdida de ventas, pérdida de la actividad comercial, interrupción de la actividad comercial, pérdida o corrupción de datos o información, pérdida de oportunidades comerciales, de fondo de comercio o de reputación ni de ningún otro tipo de daños y perjuicios; ni será responsable de ninguna pérdida indirecta o emergente que, en todo caso surjan o guarden relación con los Servicios de Megalab o su uso, o imposibilidad de uso, de los Servicios de Megalab. La máxima responsabilidad de Yara o de sus filiales en relación a los presentes Términos y condiciones, se limitará al importe pagado de las tarifas de los Servicios de Megalab, sin que dicho importe implique el pago de los gastos erogados como aranceles, derechos de aduana, gastos de envío e impuestos.

8. Garantía

8.1. Los Servicios de Megalab, se pondrán a disposición del Cliente, sin ninguna garantía implícita y legal. Salvo disposición expresa, Yara limita todas las garantías que puedan ser de aplicación a los Servicios de Megalab, expresas o implícitas, en la máxima medida permitida por la legislación aplicable.

8.2. Cualquier información o recomendación proporcionadas como parte de los Servicios de Megalab son, a leal saber y entender de Yara, correctas y precisas en la fecha de su emisión, y están concebidas sencillamente para servir de guía, y no podrán ser consideradas como garantía o indicador de calidad o de cumplimiento de las leyes o reglamentos aplicables, ni podrán servir, de ninguna de las maneras, de fundamento de una responsabilidad en detrimento de Yara o sus representantes.

8.3. Debido a la gran variedad de cultivos, desarrollados en diferentes sistemas de producción, en suelos variados y bajo un sinnúmero de condiciones climáticas, Yara se exonera de toda garantía, expresa o implícita, en relación con la precisión de los resultados de los Servicios de Megalab o de cualquier otra información y recomendación, proporcionados como parte de los Servicios de Megalab, y declina toda responsabilidad por las decisiones de gestión basadas en dicha información. Al utilizar los resultados de los Servicios de Megalab, el Cliente acepta que será plenamente responsable de todas las decisiones, resultados y productividad en el ámbito de la agronomía.

8.4. Todas las exclusiones y limitaciones de responsabilidad, y cualquiera de las exoneraciones de los presentes Términos y Condiciones se realizan en nombre de Yara y sus empresas filiales, así como en el de sus respectivos accionistas, consejeros, ejecutivos, empleados, filiales, agentes, representantes, licenciadores, suministradores y proveedores de servicios.

9. Exoneración

9.1. Salvo en la medida de lo prohibido por la legislación aplicable, el Cliente acepta defender, eximir de responsabilidad y exonerar a Yara ante cualquier demanda, pérdida, coste y gasto (incluidos honorarios profesionales) que surjan de a) el uso que haga, o la actividad que realice, en relación con los Servicios de Megalab; y b)

cualquier incumplimiento del Cliente de los presentes Términos y Condiciones.

10. Estándares de Buen Comportamiento Comercial

10.1. El Cliente acepta de conformidad los términos y condiciones del Código de Conducta para Socios Comerciales de Yara disponible en la página web de Yara: <https://www.yara.com/this-is-yara/ethics-and-compliance/policies/code-of-conduct-for-business-partners/>

11. Cumplimiento

11.1. El Cliente declara y garantiza que durante todas las negociaciones, las actividades y negocios relacionados con los presentes Términos y Condiciones se ha conducido de conformidad las disposiciones legales y reglamentarias vigentes para combatir la extorsión y el soborno, y que se comprometen a actuar conforme a las mismas durante la ejecución del mismo, hacia sus contrapartes y hacia terceros. Las partes aceptan expresamente que la violación a estas declaraciones implica un incumplimiento sustancial de los presentes Términos y Condiciones.

11.2. El Cliente acepta abstenerse de realizar los siguientes actos: (i) utilizar fondos para dádivas, regalos, entretenimiento, soborno u otros pagos ilegales relacionados con un acto de cualquier autoridad gubernamental o los funcionarios de Yara para la ejecución de los Servicios analíticos; o (ii) realizar cualquier pago ilegal a cualquier funcionario o empleado de una autoridad gubernamental extranjera o nacional o a cualquier partido o campaña política extranjera o nacional o incumplido cualquier disposición legal o a los funcionarios de Yara para la ejecución de los Servicios analíticos.

11.3. El Cliente manifiesta que ninguna autoridad gubernamental está investigando, examinando o revisando el cumplimiento del Cliente con las disposiciones legales, ni se encuentra involucrado en ningún tipo de proceso judicial, ya sea civil, comercial o de naturaleza penal.

11.4. Ni el Cliente, ni ninguno de sus accionistas, afiliadas, administradores, funcionarios, prestadores de servicios, empleados o representantes se encuentra o ha sido: (i) identificado por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de Estados Unidos ("OFAC" por su sigla en inglés) en la lista de personas especialmente designadas y bloqueadas (la "Lista SDN"); (ii) propiedad de, o controlada por, o que actúa a nombre de una persona o entidad que aparece en la Lista SDN; (iii) de cualquier otra manera objeto de sanciones económicas impuestas por la OFAC; o (iv) es de propiedad de o controlada por, o afiliada, o que actúa en nombre de una persona o entidad que de alguna otra manera es objeto de sanciones económicas impuestas por las OFAC.

12. Modificaciones

12.1. Cualquier modificación a los presentes Términos y Condiciones serán notificados al Cliente, y se entenderán aceptados por el Cliente a menos que éste manifieste su intención escrita a Yara dentro de los 3 días siguientes al recibo de la notificación de cambio, caso en el cual Yara podrá dar por terminada la relación de Servicios analíticos.

13. Cesión y subcontratación

13.1. Yara podrá transferir la totalidad o parte de sus derechos y obligaciones derivados de los presentes Términos y Condiciones, a



Knowledge grows

otra empresa filial de Yara o a una entidad externa. El Cliente no podrá transferir sus derechos ni obligaciones derivados de los presentes Términos y Condiciones a otra persona natural ni jurídica sin el consentimiento previo, expreso y por escrito de Yara.

- 13.2.** Yara podrá subcontratar o delegar la totalidad o parte de sus obligaciones derivadas de los presentes Términos y Condiciones a otra empresa filial de Yara o a una entidad externa. Usted no podrá subcontratar, ni abordar de ninguna otra manera, sus derechos u obligaciones derivados de las presentes Condiciones sin nuestro consentimiento previo, expreso y por escrito.

14. Fuerza mayor

- 14.1.** Ninguna de las partes será responsable de ningún retraso o defecto debidos a un caso fortuito, guerra, huelga, cierre patronal, acción industrial, incendio, inundación, sequía, temporal o cualquier otro evento fuera de un control razonable de cualquiera de las partes.

15. Subsistencia

- 15.1.** Cada una de las disposiciones de los presentes Términos y Condiciones funciona de forma independiente. Si un juzgado, tribunal u otra autoridad competente decide que cualquiera de dichas disposiciones es ilícita o inexigible, el resto de las disposiciones conservarán su plena vigencia y efecto.

16. Legislación aplicable y resolución de conflictos

- 16.1.** Cualquier controversia que surjan o se deriven de los presentes Términos y Condiciones se regirán bajo las leyes aplicables del lugar en donde se acepten los presentes Términos y Condiciones. El Cliente y Yara acuerdan irrevocablemente que los juzgados y tribunales del lugar de aceptación de los presentes Términos y Condiciones serán la jurisdicción exclusiva para resolver cualquier controversia o demanda que surja o se derive de los presentes Términos y Condiciones.